

BGU 4.1145.1-25

P.Berol. 13121 recto

Other edition: Mitteis, *Chrest.* 168

Other texts on the same papyrus: BGU 4.1145.26-45 and an unpublished text addressed to Protarchos from year 26 on the verso

Loan contract without a guarantor (*synchoresis*)
November 14 or 24, 5 BC

(a) *Addressee*

¹ To Protarchos, who is in charge of the tribunal,

(b1) *Party 1*

² from Achilleus, the son of Theon, of the deme of Althaea,

(b2) *Party 2*

and from Lyka, the daughter ³ of Zoilos, a Persian, with as guardian her husband, Dionysios, the son of Ptolemaios, ⁴ a Persian of the *epigone*, and from Dionysios himself.

(c) *Agreement proper*

Lyka and Dionysios agree ⁵ that they have received from Achilleus in cash ⁶ and not through a bank as a loan 310 Ptolemaic silver drachmas, ⁷ over which they agree that they will pay as interest eight obols per 100 drachmas per ⁸ month from Hathyr of the current 27th year ⁹ of Caesar (*Augustus*), and they agree that they will pay back the sum in three months starting from the same ¹⁰ month without any delay,

(d) *Penalty clause*

or else they agree that they are immediately liable to seizure, ¹¹ or the one of them who will be available, and can be held until they ¹² pay back the loan along with half as much again and the basic interest (*without half as much again*) ¹³ and for the time that has passed (*the deadline*) the two drachmas (*per 100 drachmas per month*) interest in accordance with the statute, ¹⁴ while the right of execution (*of the claim*) belongs to Achilleus from the debtors ¹⁵ who are each other's guarantors for payment and from one of them whom he ¹⁶ chooses and from all their belongings just as if by virtue of a legal decision, ¹⁷ while all safe-conducts (*and*) every kind of protection they adduce ¹⁸ are ineffective.

(f) *Joint request for registration*

We request (*registration*)

(g) *Signatures of the parties*

¹⁹⁻²⁰ I, Achilleus, agree in accordance with the aforementioned.

²¹ We, Lyka and Dionysios, agree ²² in accordance with the aforementioned. I, Dionysios, ²³ am registered as guardian of my ... ²⁴ and I have written for ²⁵ her, because she does not know how to.